

Abteilung Einkäufe, Ökonomatsdienste und Wirtschaft-Finzen
 Ripartizione Acquisti, servizi economali ed economico-finanziaria

<p>Öffentliche Bekanntmachung einer Markterhebung für die Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern zur Vergabe eines Lieferauftrages in full service von 1 Radiofrequenzgenerator samt notwendigem Verbrauchsmaterial zur Durchführung der Behandlungen der Inkontinenz des Ösophagusschließmuskels und der Stuhlinkontinenz für den Gesundheitsbezirk Brixen (Abteilung Anästhesie und Chirurgie des Krankenhauses Sterzing)</p>		<p>Avviso pubblico di indagine di mercato per l'individuazione di operatori economici per l'affidamento di una fornitura in full service di 1 generatore a radiofrequenza con relativo materiale di consumo per il trattamento dell'incontinenza dello sfintere esofageo inferiore e dell'incontinenza fecale per il Compensorio sanitario di Bressanone (Reperto anestesia e chirurgia dell'ospedale di Vipiteno)</p>	
<p>Auftraggeber: Südtiroler Sanitätsbetrieb Gesundheitsbezirk Brixen Dantestraße 51 39042 Brixen (BZ) Tel. 0472-812005 - Fax 0472-812009 - http://www.sabes.it - PEC: acquisti-bx@pec.sabes.it</p>	<p>Ente appaltante: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, Compensorio Sanitario di Bressanone via Dante 51 39042 Bressanone (Bolzano) Tel. 0472-812005 - Fax 0472-812009 - http://www.sabes.it - PEC: acquisti-bx@pec.sabes.it</p>		
<p>Art der Lieferung und Beschreibung: Der Gesundheitsbezirk Brixen beabsichtigt die Lieferung in full service von 1 Radiofrequenzgenerator samt notwendigem Verbrauchsmaterial zur Durchführung der Behandlungen der Inkontinenz des Ösophagusschließmuskels und der Stuhlinkontinenz für den Gesundheitsbezirk Brixen (Abteilung Anästhesie und Chirurgie des Krankenhauses Sterzing) an die Firma INNOVAMEDICA S.p.A. (Cusago - MI) im Sinne des Art. 25, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 zu erteilen. Der voraussichtliche Gesamtbetrag bezogen auf die Vertragsdauer ohne Verlängerung (24 Monate) beträgt ca. 123.000,00 € (ohne MwSt.) Option: Verlängerung für 12 Monate Voraussichtlicher Gesamtbetrag inkl Verlängerung: 184.500,00 € (ohne MwSt.)</p>	<p>Oggetto ed entità della fornitura: Il Compensorio Sanitario di Bressanone intende affidare la fornitura in full service di 1 generatore a radiofrequenza con relativo materiale di consumo per il trattamento dell'incontinenza dello sfintere esofageo inferiore e dell'incontinenza fecale per il Compensorio sanitario di Bressanone (Reperto anestesia e chirurgia dell'ospedale di Vipiteno) alla ditta INNOVAMEDICA S.p.A. (Cusago - MI) ai sensi della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 art. 25, comma 1, lett. b). L'importo complessivo presunto relativamente alla durata del contratto (24 mesi) senza proroga ammonta a ca. € 123.000,00 (IVA esclusa). Opzione: proroga per 12 mesi Importo complessivo presunto con proroga: € 184.500,00 (IVA esclusa).</p>		
<p>Technische Beschreibung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nr. 1 Radiofrequenzgenerator für die Therapie „stretta“ (Inkontinenz des Ösophagusschließmuskels) und „secca“ (Stuhlinkontinenz) (art. 1775251 - CND: Z12019099, Rep: 358448) - Nr. 30 KIT "Stretta" (art. 1755580 - CND: K020399, Rep: 327614) - Nr. 30 KIT "Secca" (art. 1755107 oppure 1755035, CND: K020399, Rep: 327614) <p>Mengen für 24 Monate.</p>	<p>Descrizione tecnica:</p> <ul style="list-style-type: none"> - N. 1 Generatore a radiofrequenza per terapia „stretta“ (incontinenza dello sfintere esofageo inferiore) e „secca“ (incontinenza fecale) (art. 1775251 - CND: Z12019099, Rep: 358448) - N. 30 KIT "Stretta" (art. 1755580 - CND: K020399, Rep: 327614) - N 30 KIT "Secca" art. 1755107 oppure 1755035, CND: K020399, Rep: 327614) <p>Quantità per 24 mesi.</p>		

<p>Jene Unternehmen, die gleichwertige Produkte anbieten/vertreiben und Interesse an der Lieferung haben, können dem Gesundheitsbezirk Brixen die entsprechende technische Dokumentation sowie eine Liste der wichtigsten Lieferungen zukommen lassen:</p> <p>innerhalb 12.00 Uhr des 07.08.2018 mittels PEC: acquisti-bx@pec.sabes.it</p>	<p>Le ditte le quali disponessero di prodotti equivalenti ed interessate alla fornitura possono fare pervenire la relativa documentazione tecnica e un elenco delle principali forniture al Comprensorio sanitario di Bressanone:</p> <p>entro le ore 12.00 del 07.08.2018 tramite PEC: acquisti-bx@pec.sabes.it</p>
<p>Andere Informationen: Die von den Wirtschaftsteilnehmern mitgeteilten Daten werden im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003, ausschließlich für die mit der Durchführung des gegenständlichen Verfahrens verbundenen Zwecke verwendet.</p> <p>Die eventuell eingereichte Dokumentation wird von Experten im Bereich der gegenständlichen Markterhebung geprüft und sodann wird entschieden, ob eine diesbezügliche Ausschreibung durchgeführt wird.</p> <p>Eventuelle Informationen können beim Verantwortlichen des Verfahrens Dr. Lukas Blasbichler unter der Telefonnummer 0472/812005, oder via E-Mail unter folgender Adresse: lukas.blasbichler@sabes.it oder unter der PEC-Adresse acquisti-bx@pec.sabes.it angefordert werden.</p>	<p>Altre informazioni: I dati comunicati dagli operatori economici saranno trattati ai sensi del decreto legislativo n.196/2003 esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della procedura in oggetto.</p> <p>La documentazione eventualmente inviata sarà valutata da esperti nell'oggetto della presente ricerca di mercato al fine di decidere se avviare o meno specifica gara.</p> <p>Eventuali informazioni possono essere richieste al responsabile del procedimento Dr. Lukas Blasbichler al numero 0472/812005, indirizzo e-mail: lukas.blasbichler@sabes.it oppure all'indirizzo PEC: acquisti-bx@pec.sabes.it.</p>
<p>Der geschäftsführende Abteilungsdirektor - Il Direttore reggente di Ripartizione Dr. Lukas Blasbichler (digital unterzeichnet - firmato digitalmente)</p>	

Brixen, den – Bressanone, il 19.07.2018

M:\BX_Oekonomat\02 Konsumgüter\02.06. Sanitätsmaterial\02.06.64. Verbrauchmat_Geräte_Service\2018_Radiofrequenzgerät_Agay_ST\Wettbewerbsbekanntmachung zweisprachig.doc